IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

Adfærdskodeks for medlemmer og forhenværende medlemmer af Den Europæiske Unions Domstol

(2021/C 397/01)

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

der henviser til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 253, 254, 257 og 339;

der henviser til artikel 2, 4, 6, 8, 18 og 47 i statutten for Den Europæiske Unions Domstol, artikel 4-6 i Domstolens procesreglement og artikel 5-7 i Rettens procesreglement;

der finder det hensigtsmæssigt, at de forpligtelser, der følger af de bestemmelser i statutten og i procesreglementerne, der finder anvendelse på medlemmer og forhenværende medlemmer af Den Europæiske Unions Domstol, præciseres i en adfærdskodeks;

VEDTAGER FØLGENDE ADFÆRDSKODEKS:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne adfærdskodeks finder anvendelse på medlemmer og forhenværende medlemmer af de retsinstanser, som Den Europæiske Unions Domstol består eller har bestået af.

Artikel 2

Principper

1. Medlemmerne vier deres fulde indsats til varetagelsen af deres embede.

2. Medlemmerne udøver under overholdelse af de nedenstående regler deres embede uafhængigt og med integritet, værdighed, upartiskhed, loyalitet og diskretion.

Artikel 3

Uafhængighed, integritet og værdighed

1. Medlemmerne udøver deres embede uafhængigt og med integritet, uden at tage hensyn til nogen personlig eller national interesse. De anmoder ikke om og tager ikke imod instruktioner fra Unionens institutioner, organer, kontorer eller agenturer, fra medlemsstaternes regeringer eller fra offentlige eller private organer.

2. Medlemmerne modtager ikke gaver af nogen som helst art, der vil kunne rejse tvivl om deres uafhængighed.

3. Medlemmerne respekterer deres embedes værdighed.

4. Medlemmerne drager omsorg for, at de ikke optræder eller ytrer sig, uanset i hvilken form, på en måde, som er til skade for offentlighedens opfattelse af deres uafhængighed og integritet samt af deres embedes værdighed.

Artikel 4

Upartiskhed

1. Medlemmerne undgår enhver situation, der kan give anledning til en interessekonflikt, eller som objektivt kan opfattes som givende anledning til en interessekonflikt.

2. Medlemmerne deltager ikke i behandlingen af en sag, hvori de kan have en interesse, der kan give anledning til en interessekonflikt. Når de skal deltage i behandlingen af en sådan sag, underretter de præsidenten for den retsinstans, som de hører til.

3. Medlemmerne drager omsorg for, at de ikke optræder eller ytrer sig, uanset i hvilken form, på en måde, som er til skade for offentlighedens opfattelse af deres upartiskhed.

Artikel 5

Interesseerklæring

1. Ved tiltrædelsen af deres embede og ved hver treårige delvise nybesættelse af embederne ved retsinstansen afgiver medlemmerne en erklæring vedrørende deres interesser til præsidenten for den retsinstans, som de hører til, for at undgå enhver mulig interessekonflikt, der kan opstå eller objektivt kan opfattes som opstående, i forbindelse med behandlingen af en sag.

2. I den i stk. 1 omhandlede interesseerklæring, der under anvendelse af den formular, som er optaget som bilag til denne adfærdskodeks, afgives senest en måned efter et medlems tiltrædelse af embedet eller ved den delvise nybesættelse af embedet ved den retsinstans, medlemmet er tilknyttet, angives:

— De enheder, hvori medlemmet, dennes ægtefælle, partner ([1]) eller mindreårige børn har en direkte økonomisk interesse. Ved direkte økonomisk interesse forstås alle former for værdipapirer, herunder navnlig aktier, kapitalandele, obligationer eller investeringsbeviser, som medlemmet ejer eller har ret til afkast fra, med undtagelse af andele, som forvaltes diskretionært af tredjemand, og rettigheder over fast ejendom, der skal indberettes i henhold til andet led.

— De rettigheder over fast ejendom, der besiddes af medlemmet, dennes ægtefælle, partner eller mindreårige børn. Ved rettighed over fast ejendom forstås enhver ejendomsret eller brugsret til en fast ejendom, uanset dens karakter eller anvendelse, og uanset om der er tale om direkte ejerskab eller ejerskab via anparter i et ejendomsselskab. Hvis der besiddes sådanne rettigheder, angives i erklæringen det land, hvor den ejendom, som rettighederne kan henføres til, er beliggende. Oplysninger vedrørende karakteren og beliggenheden af de pågældende faste ejendomme afgives i fortrolighed til præsidenten for retsinstansen.

— Medlemmets ægtefælles eller partners indtægtsgivende erhvervsvirksomhed. Yderligere oplysninger vedrørende enheden, hvori der udøves virksomhed, og karakteren af de udøvede opgaver, afgives i fortrolighed til præsidenten for retsinstansen.

3. I den i stk. 1 omhandlede interesseerklæring angives endvidere:

— de ulønnede hverv, medlemmet udøver, i stiftelser eller lignende organer og i undervisnings- og forskningsinstitutioner som omhandlet i artikel 8, stk. 4, i denne adfærdskodeks

— de hverv i form af ærestitler eller udnævnelser på livstid og de udmærkelser eller æresbevisninger, som medlemmet har modtaget såvel før som efter vedkommendes tiltrædelse af embedet.

4. I tilfælde af en ændring i de oplysninger, der skal angives i henhold til stk. 2 og 3, skal en ny erklæring afgives snarest muligt og senest en måned efter den pågældende ændring.

5. Medlemmerne er ansvarlige for deres egne erklæringer.

6. Præsidenten for den pågældende retsinstans foretager en formel undersøgelse af erklæringerne. Præsidentens erklæring undersøges af vicepræsidenten for den pågældende retsinstans.

([1]) Partnere i faste ægteskabslignende forhold som defineret i artikel 1, stk. 2, litra c), i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union.

7. Præsidenten for den pågældende retsinstans tager behørigt hensyn til den i stk. 1 omhandlede interesseerklæring ved tildelingen af sager for at undgå, at der opstår en reel eller tilsyneladende interessekonflikt for et medlem i en bestemt sag.

8. Interesseerklæringerne offentliggøres på institutionens websted under behørig hensyntagen til beskyttelsen af personoplysninger.

Artikel 6

Loyalitet

1. Medlemmerne overholder deres loyalitetspligt over for institutionen.

2. Medlemmerne udviser respekt ved deres brug af tjenester, der ydes af institutionens tjenestemænd og andre ansatte, herunder navnlig af dem, der er tilknyttet deres kabinet.

3. Medlemmerne forvalter institutionens materielle ressourcer på en ansvarlig måde.

4. Medlemmerne undlader uden for institutionen enhver ytring, der kan skade dens anseelse.

Artikel 7

Diskretion

1. Medlemmerne bevarer tavshed om rådslagninger og afstemninger.

2. Medlemmerne overholder deres tavshedspligt i forbindelse med behandlingen af retssager og administrative sager.

3. Medlemmerne udviser i deres optræden og ytringer den tilbageholdenhed, som deres embede kræver.

Artikel 8

Aktiviteter uden for institutionen

1. Det påhviler medlemmerne under alle omstændigheder at overholde deres forpligtelse til at stå til rådighed med henblik på fuldt ud at hellige sig varetagelsen af deres embede.

2. Medlemmerne kan kun udøve aktiviteter uden for institutionen, såfremt de er forenelige med deres forpligtelser i henhold til artikel 2-4, 6 og 7 i denne adfærdskodeks. Udøvelse af enhver anden erhvervsmæssig aktivitet end den, der følger af udøvelsen af deres embede, er ikke forenelig med disse forpligtelser, dog med forbehold af den undtagelse, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, i statutten for Den Europæiske Unions Domstol.

3. Medlemmerne kan gives tilladelse til at udøve aktiviteter, der er nært knyttet til udøvelsen af deres embede. I denne henseende

— kan de gives tilladelse til at repræsentere institutionen eller den retsinstans, som de hører til, i forbindelse med protokollære eller officielle begivenheder eller arrangementer

— kan de gives tilladelse til at deltage i aktiviteter af europæisk interesse vedrørende navnlig udbredelsen af EU-retten og dialogen med nationale og internationale retsinstanser; medlemmerne kan i denne forbindelse deltage i undervisning, en konference, et seminar eller et kollokvium.

Kun medvirken i forbindelse med undervisning kan give anledning til et vederlag, i overensstemmelse med reglerne for den pågældende undervisningsinstitution.

Medlemmers aktiviteter, der er blevet tilladt af den retsinstans, som de hører til, offentliggøres på institutionens websted, efter at aktiviteten har fundet sted.

4. I øvrigt kan medlemmerne gives tilladelse til at udøve ulønnede hverv i stiftelser eller lignende organer inden for det juridiske, kulturelle, kunstneriske, sociale, sportslige eller velgørende område samt i undervisnings- og forskningsinstitutioner. De må i denne forbindelse ikke udføre ledelsesfunktioner, der vil kunne berøre deres uafhængighed eller pligt til at være til rådighed, eller som kunne give anledning til en interessekonflikt. Ved stiftelser eller lignende organer forstås institutioner eller foreninger, der ikke har gevinst for øje, og som udøver almennyttige aktiviteter inden for de nævnte områder.

5. Når medlemmerne ønsker at deltage i en aktivitet, som er omfattet af stk. 3 og 4, skal de ved hjælp af en særlig formular anmode den retsinstans, som de hører til, om en forudgående tilladelse.

6. Publikationer og ophavsretlige vederlag, som følger heraf, kræver ikke forudgående tilladelse.

Artikel 9

Medlemmernes forpligtelser efter ophøret af deres embedsvirksomhed

1. Medlemmerne er efter ophøret af deres embedsvirksomhed fortsat bundet af deres forpligtelse til at udvise integritet, værdighed, loyalitet og diskretion.

2. Medlemmerne forpligter sig til efter ophøret af deres embedsvirksomhed

— ikke under nogen form at medvirke i sager, der på tidspunktet for ophøret af deres embedsvirksomhed var verserende ved den instans, de var knyttet til

— ikke under nogen form at medvirke i sager, der har direkte og åbenbar forbindelse med sager, herunder også afsluttede sager, som de har behandlet som dommer eller generaladvokat, samt

— i en periode på tre år efter dette tidspunkt ikke at medvirke, hverken ved skriftlige eller mundtlige indlæg, som repræsentant for parter i sager, der føres ved de retsinstanser, som Den Europæiske Unions Domstol består af.

3. I andre sager end de i stk. 2, første til tredje led, nævnte kan forhenværende medlemmer medvirke som befuldmægtiget, rådgiver eller sagkyndig, afgive et juridisk responsum eller udøve hvervet som voldgiftsdommer, forudsat at forpligtelserne i henhold til stk. 1 overholdes.

4. Er der tvivl om anvendelsen af denne artikel, kan det forhenværende medlem rette henvendelse til Domstolens præsident, der træffer afgørelse efter at have indhentet en udtalelse fra det i artikel 10 omhandlede udvalg.

Artikel 10

Anvendelse af kodeksen

1. Domstolens præsident, der bistås af et rådgivende udvalg, påser den rette anvendelse af denne adfærdskodeks.

Det rådgivende udvalg består af de tre medlemmer af Domstolen, der har den højeste anciennitet i embedet, og Domstolens vicepræsident, hvis sidstnævnte ikke er blandt disse medlemmer.

I tilfælde, hvor et medlem eller et forhenværende medlem af Retten er berørt, deltager Rettens præsident og vicepræsident samt yderligere et medlem af Retten i udvalgets rådslagninger.

Udvalget bistås af Domstolens justitssekretær.

2. Udvalget kan i konkrete tilfælde, med forbehold af bestemmelserne i statutten for Den Europæiske Unions Domstol, efter at have hørt det berørte medlem eller det berørte forhenværende medlem gøre vedkommende bekendt med sin udtalelse.

Artikel 11

Ikrafttræden

1. Denne adfærdskodeks ophæver og erstatter den tidligere adfærdskodeks ([2]) og træder i kraft den 7. oktober 2021.

2. For medlemmer, der er i embede på datoen for denne adfærdskodeks' ikrafttræden, skal interesseerklæringen afgives til præsidenten for den retsinstans, som de hører til, senest en måned efter denne dato.

([2]) EUT C 483 af 23.12.2016, s. 1.

BILAG

Interesseerklæring for medlemmer af Den Europæiske Unions Domstol

(Erklæring offentliggjort i henhold til adfærdskodeksens artikel 5)

EFTERNAVN, fornavn:

I. Enheder, hvori der besiddes økonomiske interesser

De bedes sætte kryds i denne rubrik, hvis De, Deres ægtefælle eller partner eller Deres mindreårige børn har direkte økonomiske interesser som omhandlet i adfærdskodeksens artikel 5, stk. 2, første led ([1]). Hvis De har sådanne interesser, anføres alle de enheder, hvori sådanne interesser besiddes. ☐

Navn på den pågældende enhed

(Navn på det privat- eller handelsretlige selskab, navn på staten, regionen eller kommunen…)

II. Rettigheder over fast ejendom

De bedes sætte kryds i denne rubrik, hvis De, Deres ægtefælle eller partner eller Deres mindreårige børn besidder rettigheder over fast ejendom som omhandlet i adfærdskodeksens artikel 5, stk. 2, andet led ([2]). Hvis De besidder sådanne rettigheder, anføres alle de lande, hvor de ejendomme, som rettighederne kan henføres til, er beliggende. ☐

De anmodes i vedlagte bilag om i fortrolighed at afgive yderligere oplysninger til præsidenten for den retsinstans, De er tilknyttet, for at undgå enhver mulig interessekonflikt, der kan opstå eller objektivt kan opfattes som opstående i forbindelse med behandlingen af en sag.

De pågældende lande

III. Aktiviteter uden for institutionen

1. *Ulønnede hverv i stiftelser eller lignende organer og i undervisnings- og forskningsinstitutioner*

De bedes angive de ulønnede hverv, De udøver i stiftelser eller lignende organer ([3]), eller i undervisnings- og forskningsinstitutioner som omhandlet i adfærdskodeksens artikel 8, stk. 4.

De bedes beskrive hvervet og angive navnet på den enhed, hvori det udøves, og om fornødent andre relevante oplysninger for at undgå enhver mulig interessekonflikt, der kan opstå eller objektivt kan opfattes som opstående i forbindelse med behandlingen af en sag.

([1]) Ved direkte økonomisk interesse forstås alle former for værdipapirer, herunder navnlig aktier, kapitalandele, obligationer eller investeringsbeviser, som medlemmet ejer eller har ret til afkast fra, med undtagelse af andele, som forvaltes diskretionært af tredjemand, og rettigheder over fast ejendom, der angives under punkt II.

([2]) Ved rettighed over fast ejendom forstås enhver ejendomsret eller brugsret til en fast ejendom, uanset dens karakter eller anvendelse, og uanset om der er tale om direkte ejerskab eller ejerskab via anparter i et ejendomsselskab.

([3]) Ved stiftelser eller lignende organer forstås institutioner eller foreninger, der ikke har gevinst for øje, og som udøver almennyttige aktiviteter inden for det juridiske, kulturelle, kunstneriske, sociale, sportslige eller velgørende område.

Hverv *(f.eks. medlem af Det Videnskabelige Udvalg, formand for redaktionskomitéen, stiftende medlem…)*	**Pågældende enheds navn**	**Yderligere oplysninger** *(f.eks. forening til fremme af kendskabet til EU i region X)*

☐ Intet at angive

2. ***Æreshverv, udmærkelser eller æresbevisninger***

De bedes angive de hverv i form af ærestitler eller udnævnelser på livstid og de udmærkelser eller æresbevisninger, De er blevet tildelt såvel før som efter Deres tiltrædelse.

De bedes beskrive hvervet, udmærkelsen eller æresbevisningen og angive den enhed, der har givet Dem en udmærkelse, året for tildelingen og om fornødent andre relevante oplysninger for at undgå enhver mulig interessekonflikt, der kan opstå eller objektivt kan opfattes som opstående i forbindelse med behandlingen af en sag.

År	**Æreshverv eller udmærkelse** *(f.eks. æresprofessor, æresmedalje)*	**Navn på den enhed, der har givet udmærkelsen**	**Yderligere oplysninger** *(f.eks. udmærkelse for indsats til sikring af retsstaten)*

☐ Intet at angive

IV. **Ægtefælles eller partners indtægtsgivende erhvervsvirksomhed**

De bedes angive Deres ægtefælles eller partners indtægtsgivende erhvervsvirksomhed.

De anmodes i vedlagte bilag om i fortrolighed at afgive yderligere oplysninger til præsidenten for den retsinstans, De er tilknyttet, for at undgå enhver mulig interessekonflikt, der kan opstå eller objektivt kan opfattes som opstående i forbindelse med behandlingen af en sag.

Erhvervsvirksomhed *(f.eks. skolelærer, virksomhedsjurist, kontorchef, advokat, videnskabelig rådgiver)*

☐ Intet at angive

Jeg erklærer hermed, at ovenstående oplysninger er korrekte.

Dato: Medlemmets underskrift:

Bilag til interesseerklæring for medlemmer af Den Europæiske Unions Domstol

(Bilag med oplysninger afgivet i fortrolighed og udelukkende til præsidenten for den retsinstans, som den erklærende hører til)

EFTERNAVN, fornavn:

II. **Rettigheder over fast ejendom**

De bedes angive karakteren og beliggenheden af de ejendomme, med hensyn til hvilke De har angivet, at De besidder en rettighed over en fast ejendom som omhandlet i adfærdskodeksens artikel 5, stk. 2, andet led.

Karakteren af ejendommen *(f.eks. hus beregnet til beboelse og privat brug; lejelejlighed; ejendom til erhvervsmæssig brug; ubebygget grund…)*	**Ejendommens beliggenhed** *(by, region, land)*

IV. ***Ægtefælles eller partners indtægtsgivende erhvervsvirksomhed***

De bedes angive og beskrive de opgaver, Deres ægtefælle eller partner udfører i forbindelse med sin erhvervsvirksomhed, navnet på, arten af og arbejdsområdet for den enhed, hvori disse opgaver udføres, og om fornødent andre relevante oplysninger for at undgå enhver mulig interessekonflikt, der kan opstå eller objektivt kan opfattes som opstående i forbindelse med behandlingen af en sag.

Titel og jobbeskrivelse *(f.eks. økonomidirektør, medlem i egenskab af stillingen som økonomidirektør af selskabets bestyrelse; advokat med speciale i luxembourgsk familieret; hospitalsfarmaceut)*	**Enhedens navn, art og arbejdsområde** *(f.eks. Company Ltd, et selskab med speciale i konstruktion af luftfartøjer; X, et internationalt advokatfirma; universitet i Y, det humanistiske fakultet; Z, en velgørenhedsorganisation, der yder integrationsbistand)*